

**Colegiul Disciplinar
de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii**

H O T Ă R Ă R E

03 septembrie 2018
mun.Chișinău
nr.267/9

Completul de admisibilitate nr.1 al Colegiului Disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii în componență:

Președinte	Elena Cobzac
Membrii	Aliona Miron Liliana Țurcan

examinând contestația *petiționarului Russu Denis* împotriva deciziei Inspecției judiciare din 21 iunie 2018, emisă pe marginea acțiunilor judecătorului Curții de Apel Chișinău – *Palanciuc Ecaterina*,

C O N S T A T Ă :

1. Argumentele sesizării

La data de 08 iunie 2018, în adresa Consiliului Superior al Magistraturii a pârvenit o sesizare din numele lui Russu Denis, prin care se solicită tragerea la răspundere a judecătorului Curții de Apel Chișinău, Palanciuc Ecaterina, pentru încălcarea normelor legale și a Codului de etică a judecătorului.

În sesizare se indică că, judecătorul Curții de Apel Chișinău, Palanciuc Ecaterina, a încălcat mai multe norme legale la prelungirea măsurii preventive în privința sa, în perioada martie 2016 - iunie 2016, și ca urmare ilegal a fost în arest de pe 03 iunie 2016 pînă pe 10 iunie 2016, pe motivul neexercitării obligațiilor de serviciu de către judecătorul vizat. Totodată indică că nu a fost examinată cererea de recuzare formulată completului de judecată și nu i s-a asigurat un traducător licențiat în ședințele de judecată petrecute.

2. Poziția Inspecției Judiciare

La data de 21 iunie 2018, inspectorul-judecător al Inspecției Judiciare din subordinea Consiliului Superior al Magistraturii, Ioana Chironeț, examinînd sesizarea declarată de către Russu Denis, referitor la faptele care pot constitui abateri disciplinare, comise de către judecătorul Curții de Apel Chișinău, a întocmit Decizia nr.557s-759 p/m, prin care a respins sesizarea menționată, ca fiind vădit neîntemeiată.

Întru susținerea Deciziei menționate, Inspecția Judiciară a invocat faptul că, în conformitate cu prevederile art.20 alin.(2) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014, se consideră vădit neîntemeiată sesizarea în care sunt invocate fapte care nu fac referință la abaterile prevăzute de art.4, căreia i-a expirat termenul de prescripție prevăzut la art.5 sau care este declarată repetat, fără a aduce noi probe.

Art.22 alin.(2) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014, statuează că în cazul în care din conținutul sesizării se constată circumstanțe prevăzute la art.20 alin.(2), inspectorul-judecător, în termen de 10 zile din data când i-a fost repartizată, printr-o decizie motivată, respinge sesizarea ca fiind vădit neîntemeiată.

Art.4 alin.(1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor enumeră în mod exhaustiv faptele/acțiunile, care pot constitui temeuri de abateri disciplinare în privința judecătorilor.

Autorul sesizării nu face referință la careva temeuri specificate la art.4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014, exprimîndu-și dezacordul cu acțiunile procesuale ale judecătorului vizat în sesizare.

În cadrul examinării sesizării, s-a constatat că alegațiile autorului sesizării se referă la chestiuni de procedură. Or, invocă neexaminarea de recuzare formulată completului de judecată, neasigurarea unui interpret licențiat, deținerea ilegală în stare de arest, care pot fi invocate în ordinea contestării cu apel sau recurs a actelor de dispoziție emise de instanța de judecată.

Este de menționat că în Statul de personal al tuturor instanțelor judecătorești se regăsește funcția de traducător/interpret, care este angajat de instanță și participă la examinarea cauzelor, după necesitate.

Art.86 din Codul de procedură penală, stabilește temeiurile de abținere și de recuzare a interpretului, traducătorului, atras în cadrul ședinței de judecată.

Prin urmare, părțile procesului sunt în drept în cadrul ședinței de judecată să înainteze cerere de recuzare interpretului, traducătorului atras în proces, care se examinează de instanța respectivă. Iar în cazul în care consideră că le-au fost încălcate drepturile procesuale, urmează să le invoce în ordine de apel, inclusiv chestiunea cu privire la neexaminarea cererii de recuzare formulată completului de judecată.

La fel, Legea privind modul de reparare a prejudiciului cauzat prin acțiunile ilicite ale organelor de urmărire penală, ale procuraturii și ale instanțelor judecătorești nr.1545 din 25.02.1998, reglementează cazurile, modul și condițiile de răspundere patrimonială a statului pentru prejudiciul cauzat prin acțiunile ilicite comise în procesele penale și contravenționale de organele de urmărire penală, de procuratură și de instanțele judecătorești, precum și cazurile când apare dreptul persoanei de a interveni cu asemenea acțiune în judecată. De aceea, argumentele autorului sesizării cu privire la deținerea ilegală în stare de arest în perioada de la 03.06.2016 până la 10.06.2016, nu pot fi reținute ca temei de tragere la răspundere a judecătorului vizat în sesizare, or acestea au o procedură legală de soluționare.

Judecătorii iau decizii în mod independent și imparțial și acționează fără niciun fel de restricții, influențe, presiuni, amenințări sau intervenții, directe sau indirecte, din partea oricărei autorități, inclusiv judiciare. Organizarea ierarhică a jurisdicțiilor nu poate aduce atingere independenței individuale a judecătorului.

Consiliul Superior al Magistraturii este organ de autoadministrare judecătorească, nu are competențe jurisdicționale și nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor judecate de instanțele competente, să se expună și/sau să aprecieze legalitatea și temeinicia hotărârilor judecătorești, ori se dea careva indicații judecătorului la examinarea cauzei.

Inspekția Judiciară neavând competențe jurisdicționale și nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor judecate de instanțele competente, să se expună sau să aprecieze legalitatea și temeinicia hotărârilor judecătorești adoptate. În cazul în care Inspekția Judiciară, ca organ din subordinea Consiliului Superior al Magistraturii, s-ar expune în privința încălcărilor invocate în sesizare, dând o apreciere actelor judecătorești cu care nu este de acord autorul sesizării, a legalității acesteia, corectitudinii aplicării legislației, ar constitui o imixtiune gravă în înfaptuirea justiției, arogându-și atribuțiile organului de înfaptuire a justiției.

Potrivit informației Programului integrat de gestionare a dosarelor, cauza penală de învinuire a lui Russu Denis Vladimir, se află pe rol la Curtea de Apel Chișinău.

Prin urmare, în rezultatul verificării sesizării formulate de Russu Denis, nu s-a reținut în acțiunile judecătorului Palanciuc Ecaterina încălcarea Codului de etică și de conduita profesională a judecătorului și faptele invocate în sesizare nu se încadrează în categoria abaterilor disciplinare prevăzute la art.4 alin.(1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor și nu constituie temei pentru întocmirea unui raport de abatere disciplinară pentru prezentare completului de admisibilitate al colegiului disciplinar pentru examinare.

Faptele descrise sunt declarative, nu întrunesc condițiile și nu fac parte din lista abaterilor disciplinare, prevăzute de art.4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, de aceea sesizarea este vădit neîntemeiată.

3. Argumentele contestației

Nefiind de acord cu decizia Inspekției judiciare, din data de 21 iunie 2018, cet.Russu Denis a depus o contestație, prin care a solicitat admiterea contestației, anularea deciziei contestate și atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Curții de Apel Chișinău – *Palanciuc Ecaterina*. În contestație sunt invocate aceleași fapte ca și în sesizare, fără ca autorul să fi adus careva argumente suplimentare.

4. Aprecierea Completului de admisibilitate

Art.4 alin.(1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor enumeră în mod exhaustiv faptele și acțiunile/inacțiunile, care constituie abateri disciplinare. Legiuitorul a stabilit expres care sunt temeiurile angajării răspunderii disciplinare a judecătorului.

În sesizarea depusă, autorul nu a indicat norma de drept prevăzută de Legea cu privire la

răspunderea disciplinară a judecătorilor, în baza căreia judecătorul urmează a fi tras la răspundere disciplinară.

În cadrul examinării sesizării, s-a constatat că alegațiile autorului sesizării se referă la chestiuni de procedură. Or, invocă neexaminarea de recuzare formulată completului de judecată, neasigurarea unui interpret licențiat, deținerea ilegală în stare de arest, care pot fi invocate în ordinea contestării cu apel sau recurs a actelor de dispoziție emise de instanța de judecată.

La fel, Legea privind modul de reparare a prejudiciului cauzat prin acțiunile ilicite ale organelor de urmărire penală, ale procuraturii și ale instanțelor judecătorești nr.1545 din 25.02.1998, reglementează cazurile, modul și condițiile de răspundere patrimonială a statului pentru prejudiciul cauzat prin acțiunile ilicite comise în procesele penale și contravenționale de organele de urmărire penală, de procuratură și de instanțele judecătorești, precum și cazurile când apare dreptul persoanei de a interveni cu asemenea acțiune în judecată.

Conform art.114, art.115 alin.(1) și art.119 din Constituție, justiția se înfaptuiește în numele legii numai de instanțele judecătorești. Justiția se înfaptuiește prin Curtea Supremă de Justiție, prin curțile de apel și prin judecătorii. Împotriva hotărârilor judecătorești, părțile interesate și organele de stat competente pot exercita căile de atac, în condițiile legii.

Conform art.1 alin.(1), (4) din Legea cu privire la statutul judecătorului nr.544-XIII din 20.07.1995, puterea judecătorească se exercită numai prin instanță judecătorească în persoana judecătorului, unicul purtător al acestei puteri.

Judecătorii iau decizii în mod independent și imparțial și acționează fără niciun fel de restricții, influențe, presiuni, amenințări sau intervenții, directe sau indirecte, din partea oricărei autorități, inclusiv judiciare. Organizarea ierarhică a jurisdicțiilor nu poate aduce atingere independenței individuale a judecătorului.

Potrivit principiilor enunțate, nimeni în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor de instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legărității și temeiniciei hotărârilor emise.

Prin prisma celor expuse, Completul de admisibilitate constată că faptele expuse în sesizare, preluate și în contestație nu se încadrează în categoria abaterilor disciplinare prevăzute de art.4 al Legii nr.178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Astfel, în lipsa constatării faptelor ce ar indica că în acțiunile judecătorului vizat persistă elemente ale abaterii disciplinare, prevăzute în art.4 al legii menționate, Inspekția judiciară întemeiată a adoptat soluția anunțată de respingere a sesizării, decizia fiind legală și întemeiată, iar temeiurile invocate în contestația depusă fiind irelevante, fapt ce condiționează respingerea acesteia, ca fiind vădit neîntemeiată.

În conformitate cu prevederile Legii nr.178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Completul de admisibilitate al Colegiului Disciplinar,

H O T Ă R Ă Ș T E :

Se respinge *contestația petiționarului Russu Denis*, depusă împotriva Deciziei Inspekției judiciare din 21 iunie 2018, de respingere a sesizării prin care, petiționarul a solicitat atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Curții de Apel Chișinău – *Palanciuc Ecaterina*.

Hotărârea poate fi contestată în fața Plenului Colegiului disciplinar în termen de 15 zile de la data comunicării hotărârii.

Președinte /semnatura/ **Elena COBZAC**

Membrii /semnatura/ **Aliona MIRON**

/semnatura/ **Liliana ȚURCAN**